

Hier erhalten Sie Hilfe!

Here you will receive help!

Mobile Beratung und Begleitung
für geflüchtete Frauen

Frauentreffpunkt - Fachberatungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt

Selchower Str. 11, 12049 Berlin

Phone: 030 622 22 60

Mobil: 0151 146 48 757

gefluechtetefrauen@skf-berlin.de

www.skf-berlin.de

How to reach us on public transport

Underground Line 8 > Boddinstr.

Bus 104 > Boddinstr.



Hier können Sie sich sicher und geschützt fühlen! Hier erhalten Sie Hilfe!

Here you will be safe and protected! Here you will receive help!

أنت هنا آمنة ومحمية ! هنا تحصلين على المساعدة

Këtu je e sigurt dhe e mbrojtur! Këtu mund të gjesh ndihmë!

Ici, tu seras en sécurité et sous protection! Ici, tu seras aidée!

Li vir to êmin û paristîyî! Li vir harikarîyâ te di hête Kirin!

لیزه تو یئنن و پاریزراوی! لیزه یەرمەتیت ئەدریت!

اینچا شما در امنیت بوده و محافظت می شوید! اینجا به شما کمک می شود!

Здесь ты под защитой и в безопасности! Здесь тебе помогут!

Ovde si sigurna i zaštićena! Ovde ćeš dobiti pomoći!

Selchower Str. 11, 12049 Berlin

Mobil: 0151 146 48 757 | Telefon: 030 622 22 60

gefluechtetefrauen@skf-berlin.de | www.skf-berlin.de

Keine Gewalt gegen Frauen! Das ist Ihr Recht!

No violence against women! That is your right!

هذا هو حقك ! لا للعنف ضد النساء

Jo dhunës kundër grave! Kjo është e drejta Jote!

Pas de violence contre les femmes! C'est ton droit!

Ne ji bo zorîyê dij bi jinan! Eve mafê teye!

ئەمە مافى خوتە ! نە بۇ زۆرى دې بەئافەت

این حق شماست! هر گونه خشونتی علیه زنان ممنوع

Нет насилию против женщин! Это твое право!

Bez nasilja prema ženama! To je tvoje pravo!



Sozialdienst
katholischer
Frauen e.V. Berlin
SkF
Frauentreffpunkt

be
Berlin

Senate Department
for Labour, Integration
and Women's Issues

Hier können Sie sich sicher und geschützt fühlen!

Wir beraten Frauen, deren Leben von Gewalt, Demütigung und Angst bestimmt ist. Wir beraten jede Frau individuell – unabhängig von ethnischer Herkunft, Biographie und Religion.

Here you will be safe and protected! Here you will receive help!

We provide counselling for women whose life is dominated by violence, humiliation and fear. Our counselling services are available to any woman, regardless of her ethnic origin, personal history or

أنت هنا أمنة ومحمية ! هنا تحصلين على المساعدة

نحن نقدم الاستشارة للنساء، اللواتي حياتهن واقعة تحت العنف والاذلال والخوف.

نحن نقدم الاستشارة لأى إمرأة، بعض النظر عن مكان مشارها، سيرتها، و ديانتها.

Këtu je e sigurt dhe e mbrojtur! Këtu mund të gjesh ndihmë!

Ne i këshillojmë gratë, jeta e të cilave është e përcaktuar nga dhuna, poshtërimi dhe frika. E këshillojmë çdo grua, pavarësisht origjinës etnike, biografisë dhe përkatësisë fetare.

Ici, tu seras en sécurité et sous protection! Ici, tu seras aidée!

Nous conseillons les femmes dont la vie est marquée par la violence, l'humiliation et la peur. Nous conseillons toute femme sans tenir compte de son origine ethnique, de son parcours de vie et de sa religion.

Li vir to êmin û paristîyî! Li vir harîkarîya te di hête kirin!

Em harîkarîya wan jinan dideyin, ewên jiyana wan li bin zorîyê û sitemkarîyê û tirsê daye. Em amojarîyê dideyin her jinekê, dûr ji cihê jê hatî û jîyan û ayîna wê.

لیره تو ئیمن و پاریزراوی! لیره یەرمەتیت ئەدریت!

ئیمە یارمەتی ئەو ئافرەتانە ئەدھین، ئەوانەی ڈیانیان لەئىر زۆرى و سەتمە مەترسیدا يە. ئیمە ئامۇزگارى بەھەر ئافرەتىك ئەدھین دوور لەوهى لە چى شوپنیك ھاتووه و ژیانى و ئایینەكەي.

اینجا شما در امنیت بوده و محافظت می‌شوید! اینجا به شما کمک می‌شود

ما بە زنانى كە در زندگى دچار خشونت، تحقيرو ترس شدهاند مشاورە مى دەھيم. ما بە هر زنى از هر اصل و نسب قومى، و با هر سرگذشت و دينى مشاورە مى دەھيم.

Здесь ты под защитой и в безопасности! Здесь тебе помогут!

Мы предоставляем консультации женщинам, чья жизнь определяется насилием, унижением и страхом.

Мы предоставляем консультации любой женщине, в независимости от этнического происхождения, биографии и религии.

Bez nasilja prema ženama! To je twoje pravo!

Savetujemo žene čiji je život obeležen nasiljem, ponižavanjem i strahom. Savetujemo svaku ženu, nezavisno od etničkog porekla, biografije i religije.

Mobile Beratung und Begleitung für geflüchtete Frauen.

Professional counselling and intervention centre
for female refugees in cases of domestic violence.

مكان الاستشارة الخاصة والتدخل عند العنف المنزلي للنساء اللاجئات

Qendra pér Këshilli përkatëse dhe Intervenime në raste dhune në familje pér Gratë Refugjate

Service de conseil spécialisé et d'intervention pour les femmes réfugiées victimes de violences domestiques.

Cihê amojarîyê a taybet û harîkarîyê ji bo zorîyê diji jinan di nav malê de.

شوتىنى ئامۇزگارى تايىهت و یارمەتىدان لە کاتى زۆرى دۇر بە ئافرەتى يەناھەر لەناو خېزاندا
دفتر مشاورەتى خصىسى - و ساھەت در خشونت خانگى علیه زنان پانچاجو

Специализированные консультации и бюро вмешательства
для женщин-беженцев при бытовом насилии

Služba za stručno savetovanje i intervencije kod kućnog
nasilja za pobegle žene